



8. MARTS 2014 KL. 14-14.50

Tekstperformance med Lise Skou: *We are all suffering from capitalism - but we refuse treatment*

På dagen for Kvindernes internationale kampdag 8. marts inviterer vi til et special-arrangement med Lise Skou. Performancen er bestilt af Kunsthall Aarhus til udstillingen Systemics #3.

We are all suffering from capitalism - but we refuse treatment er et tekstværk og et manuskript til et skuespil. Værket er vokset ud af idéen om at opføre Marge Piercys roman *Kvinde Ved Tidens Rand* fra 1976, sammenholdt med *Revolt and Crisis - Between a Present Yet to Pass and a Future Still to*

Come (redigeret af Dimitris Dalakoglou og Antonis Vradis) (2011). Det er en måde at diskutere mulige fremtidige scenarier i et krydsfelt mellem fiktion og fakta. *Kvinde Ved Tidens Rand* betragtes som en klassisk utopisk spekulativ science fiction roman. Den mikser en tidsrejse-historie med spørgsmål om økonomisk ulighed, social forandring, samarbejde, sociale bevægelser og "reparation" af verden.

Marge Piercy har engang sagt: "The reason why people write speculative fiction, in part, is because if you cannot imagine anything else, all you can ask for is more of the same, more McDonalds, more and bigger cars, more and bigger highways, more and bigger shopping centers – That's all you can ask because that it all you can imagine, more of the same, bigger. Part of the reason why people write speculative fiction is to suggest that there may be alternatives. The imagination is a very powerful liberating tool. If you cannot imagine something different, you cannot work towards it."

I december 2008 så verden, hvorledes Grækenland blev kastet ud i en økonomisk og social krise uden fortilfælde, hvis effekter kunne mærkes overalt i verden. I *Revolt and Crisis* analyseres og kontekstualiseres opstanden i forhold til staten og byen, hvorfra den opstod. Bogen udforsker bølgerne af kriser, der fulgte efter og teoretiserer over fremtidige muligheder for opstand i lyset af den økonomiske krise. Bogen er et opråb om radikalt at gentænke og redefinere vores taktik for modstand i en hurtigt skiftende landskab, hvor krise og muligheder er engageret i en hård kamp mod et usikkert "udefrakommende". Og netop dette sidste punkt er centralt for *We Are All Suffering From Capitalism – But We Refuse Treatment* der, udspændt mellem fiktion og fakta, skildrer revolutionens perspektiver i en konstant vekslen mellem fortid, nutid og fremtid og fremhæver den dialektiske sammenhæng mellem dem. Det eksisterende samfund beskrives dels gennem vores hovedkarakter, den psykiatriske patient, Connies minder om sin fortid, dels gennem hendes oplevelser af nutiden, dels gennem hendes rejse i tid til en fremtidig utopisk verden.

Udviklet og iscenesat i samarbejde med Gritt Uldall-Jessen

Varighed: 50 min.

Indhold: Iscenesat læsning, booklet udgivet af Antipyrene

Bestilt af Kunsthall Aarhus

Støttet af Statens Kunstfond

For yderligere information, kontakt venligst Presse og kommunikation communications@kunsthall.dk eller +45 41 49 90 74

Kunsthall Aarhus | Press release



8 MARCH 2014 AT 2-2.50 PM

Lise Skou Text Performance: *We are all suffering from capitalism - but we refuse treatment*

Coinciding with the International Womens day on the 8th of March, we invite you to a special event with artist Lise Skou (DK). The performance is commission-

ed by Kunsthall Aarhus for the exhibition Systemics
#3.

We are all suffering from capitalism - but we refuse treatment is a text and manuscript for a play. The piece is grown out of the idea of staging Marge Piercy's novella *Woman on the Edge of Time* from 1976 together with *Revolt and Crisis - Between a Present Yet to Pass and a Future Still to Come* (edited by Dimitris Dalakoglou and Antonis Vradis) (2011). It is a way of discussing possible future scenarios in an intersection between fiction and reality. *Woman on the Edge of Time* is considered to be a classical utopian speculative science fiction novella. The story mixes time travels stories with questions on economical inequality, social change, collaboration, social movements and "reparation" of the world.

Marge Piercy once said: "The reason why people write speculative fiction, in part, is because if you cannot imagine anything else, all you can ask for is more of the same, more McDonalds, more and bigger cars, more and bigger highways, more and bigger shopping centres – That's all you can ask because that it all you can imagine, more of the same, bigger. Part of the reason why people write speculative fiction is to suggest that there may be alternatives. The imagination is a very powerful liberating tool. If you cannot imagine something different, you cannot work towards it."

In December 2008 the world saw how Greece was thrown into an economic and social crisis without precedent whose effects could be affected all over the world. In *Revolt and Crisis* the arising is analyzed and is contextualized in relation to the government and city, from where it arose. The book investigates the stream of crises which followed, and theorizes on future possibilities for uprising in the light of the economic crisis. The book is a proclamation to radically rethink and redefine our tactics for rebellion in a fast changing landscape, where crisis and possibilities are engaged in a hard struggle towards a uncertain "extraneous." And exactly this last point is central for *We Are All Suffering From Capitalism – But We Refuse Treatment*, which, stretched between fiction and reality, portrays the perspectives of the revolution in a constant change between the past, the present and the future and emphasizes the dialectical correlation between them. The existing society is described partly through our protagonist, the psychiatric

patient, Connie's memories about her past, and partly through her experiences of the present, and partly through her time travel to a future utopian world.

Developed and staged in collaboration with Gritt Uldall-Jessen

Duration: 50 min

Content: Staged reading, booklet published by Antipyrine

Commissioned by Kunsthall Aarhus

Supported by The Danish Arts Foundation

For further information, please contact Press and Communications Office communications@kunsthall.dk or call +45 41 49 90 74